

Fig. 1

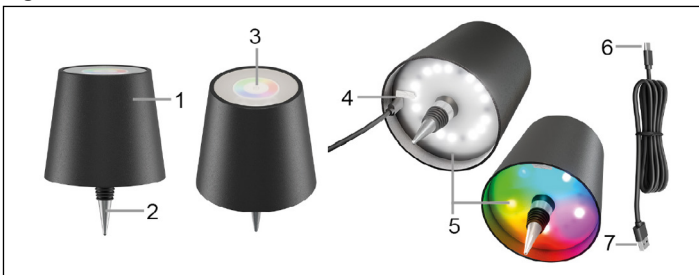
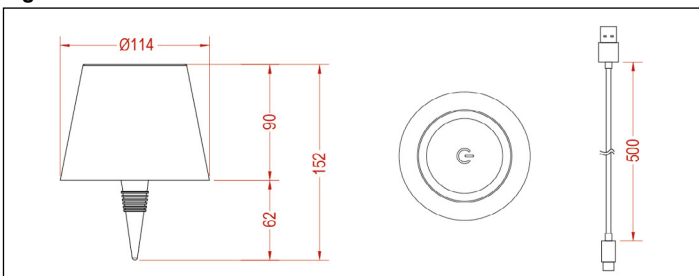



Fig. 2





### Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	76571
<b>Wireless LED Bottle Light</b>	
Color	black
Connections	USB-C™
Input	5.0 V $\text{---}$ , 1.0 A
LEDs	18x SMD LEDs 2835
Energy efficiency class	This product contains a light source with the energy efficiency class G.
Light color	variable / adjustable (RGBW)
Color temperature	3,000 K
Color rendering index	>80 Ra
Power consumption	3.0 W
Nominal luminous flux	140 lm
Protection level	IP44
Dimmability	yes  (10%-100%)
Fully charged voltage	4.2V $\text{---}$
Charging time	2-3 hours
Lighting duration	approx. 6 hours
Ambient temperature	-20°C ~ +40°C

Rated service life	20,000 hours
Material	grey cast iron
Dimensions	Ø 114 x 152 mm
Weight	approx. 290 g
<b>USB Cable</b>	
Connectors	USB-C™ plug USB-A plug
Length	0.5 m
<b>Rechargeable battery</b>	
Specifications	18650 Li-Ion, 5.0 V $\text{---}$ , 1,800 mAh

### Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

Direct current	IEC 60417- 5031	
Dimmable	IEC 60968	

## DE

### 1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Bewahr die Betriebsanleitung auf.
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Stecke keine Gegenstände in Anschlussbuchsen.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Platziere, installiere und transportiere Produkt, Produktteile und Zubehör sicher.
- Tauche das Produkt nicht in Flüssigkeiten und halte es von Wasseransammlungen fern.

#### Blendung

- Blicke niemals direkt in die Lichtquelle.
- Schau niemals durch eine Lupe in helle Lichtquellen, wie LED-Lampen oder Laser.
- Richte den Lichtstrahl niemals in die Augen anderer Personen oder von Tieren.

Die Augen können dadurch geschädigt werden.

- Installiere das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z. B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.
- Benutze das Produkt nur auf einer stabilen, rutschfesten und horizontalen Unterlage.
- Lege bzw. hänge keine Gegenstände auf oder an das Produkt.
- Decke das Produkt nicht während des Gebrauchs ab.

Die Leuchtmittel dieser Tischleuchte können nicht ausgetauscht werden!

### Akkugefahren

Der Akku ist nicht tauschbar.

• Halte Akkus von Kindern fern.  
Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können Akkus und Batterien beschädigt werden und auslaufen.

• Belasse ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen im Produkt und entsorge dies mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.

• Setze den Akku weder Hitze, in Form von beispielsweise Heizungswärme, noch Feuer aus.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zu einer Explosion und/oder zum Austreten von ätzenden Flüssigkeiten führen.

• Schließe Akkus nicht kurz.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

Das Flaschenlicht ist ein akkubetriebener LED-Aufsatz für Standard-Glasflaschen. Es bietet warmweißes Licht, RGB-Farben, Dimmfunktion und Farbwechsel per Touchsteuerung. Der 18650-Akku ermöglicht lange Laufzeiten, und dank IP44 ist die Leuchte für den Innen- und Außenbereich geeignet.

### 2.2 Lieferumfang

Kabellose LED-Flaschenleuchte, RGBW, schwarz, USB-C™ auf USB-A Ladekabel, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 2.

- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| 1 Lampenschirm         | 5 LED-Leuchtring |
| 2 Flascheneinsatz      | 6 USB-C™-Stecker |
| 3 Multi-Touch-Schalter | 7 USB-A Stecker  |
| 4 USB-C™-Buchse        |                  |

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP44: Dieses Produkt ist gegen Spritzwasser und Berührung durch Fremdkörper  $\geq$  Ø1 mm geschützt.

## 4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stell die Kompatibilität sicher.

## 5 Montage, Anschluss und Bedienung

### 5.1 Montage

1. Schraube den Flascheneinsatz (2) von unten in das Gewinde der LED-Flaschenleuchte.

Achte darauf, dass die Teile fest genug verbunden sind.

### 5.2 Akku laden

Vor der Erstinbetriebnahme muss der Akku vollständig geladen sein!

1. Öffne die Abdeckung der USB-C™-Buchse (3).
2. Stecke den USB-C™-Stecker (6) des mitgelieferten USB-Kabels in die USB-C™-Buchse (4) im unteren Teil des Lampenschirmes. Siehe Fig. 1
3. Schließe den USB-A-Stecker (7) an ein passendes Ladegerät an. Die Ladezeit ist abhängig vom Ladezustand des Akkus. Die Lampe nach ca. 2-3 Stunden komplett geladen.
4. Ziehe nach dem Laden den USB-C™-Stecker (6) aus der USB-C™-Buchse (4) und schließe die Abdeckung.

### 5.3 AN-/AUS-Schalten

1. Prüfe vor jedem Gebrauch, ob die LED-Flaschenleuchte sicheren Halt im Flaschenhals hat und die verwendete Flasche auf sicheren und festen Untergrund steht.
2. Tippe auf den Multi-Touch-Schalter (1), um die LED-Flaschenleuchte anzu-

schalten.

- Tippe 2 weitere Male auf den Multi-Touch-Schalter (1), um die LED-Flaschenleuchte auszuschalten.  
*Die Leuchtdauer der Leuchte beträgt ca. 6 Stunden bei maximaler Lichtstärke*

## 5.4 Lichtfarbe einstellen

- Schalte die LED-Flaschenleuchte wie in Punkt 5.3 beschrieben ein.  
*Die LED-Flaschenleuchte befindet sich im Warmweiß-Modus.*
- Tippe ein zweites Mal auf den Multi-Touch-Schalter (1) um in den RGB-Modus zu schalten.  
*Die LED-Flaschenleuchte rotiert automatisch durch den Farbkreis.*
- Berühre den Farbkreis, um eine Farbe dauerhaft auszuwählen.

## 5.5 Dimmen

Über das RGBW-Farbfeld lässt sich die LED-Flaschenleuchte nicht dimmen.

- Halte den Multi-Touch-Schalter (1) gedrückt, um das Licht zu dimmen.  
*Hältst du den Multi-Touch-Schalter (1) das erste Mal gedrückt, verringert sich die Helligkeit. Hältst du den Multi-Touch-Schalter (1) das zweite Mal gedrückt, erhöht sich die Helligkeit.*

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

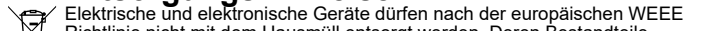
Das Produkt ist wartungsfrei.

### ACHTUNG!

### Sachschäden

- Schalte das Produkt vor jeder Reinigung aus.
- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Ladee bei längerem Nichtgebrauch die Akkus alle 3 Monate auf, um die Kapazität zu erhalten.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf

## 7 Entsorgungshinweise

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

EN

## 1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
  - Keep this user manual.
  - never open the housing.
  - Do not modify the product or accessories.
  - Do not short-circuit connections and circuits.
  - Do not insert any objects into connection sockets.

A defective appliance must not be put into operation, but must be secured against unintentional further use.

- Only use the product, product parts and accessories if they are in perfect condition.
- If you have any questions, defects, mechanical damage, faults or other problems that cannot be rectified using the accompanying documentation, please contact the dealer or manufacturer.
- Avoid extreme stresses such as heat and cold and direct sunlight, microwave,

ves, vibrations and mechanical pressure.

*Not suitable for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulating material to prevent accidental use.
- Place, install and transport the product, product parts and accessories safely.
- Do not immerse the product in liquids and keep it away from water accumulation.

### Blinding

- Never look directly into the light source.
- Never look at bright sources of light, such as LED lamps or lasers, through the lens.
- Do not aim the beam of the light into the eyes of other persons or animals.

*The eyes can be damaged!*

- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Only use the table stand on a stable, non-slip and horizontal surface.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not place or hang any objects on the product.
- Do not cover the product during use.

*The illuminants in this table lamp cannot be replaced!*

### Rechargeable battery hazards

*The rechargeable battery is not replaceable.*

- Keep batteries away from children.
- Batteries may be damaged and leak if not used for the intended purpose.
  - Leave leaked, deformed or corroded batteries inside the product and dispose of it by appropriate protectives.
  - Do not expose the battery to heat, such as sunlight or heat from heating, or fire.

*Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid.*

- Do not short-circuit the battery.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The Bottle Light is a battery-powered LED attachment for standard glass bottles. It offers warm white light, RGB colours, a dimming function and colour change via touch control. The 18650 battery enables long running times, and thanks to IP44, the light is suitable for indoor and outdoor use.

### 2.2 Scope of delivery

Wireless LED bottle light, RGBW, black, USB-C™ to USB-A charging cable, user manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1 Lampshade          | 5 LED light ring |
| 2 Bottle spike       | 6 Lampshade      |
| 3 Multi-touch switch | 7 USB-C™ plug    |
| 4 USB-C™ socket      | 8 USB-A plug     |

## 3 Intended use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description or Function" and „Safety Instructions“. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

**IP44:** This product is protected against splash and contact with foreign objects  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Preparation

- Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Assembly, connection and operation

### 5.1 Assembly

- Screw the bottle insert (2) into the thread of the LED bottle light from below.

*Ensure that the parts are connected securely.*

## 5.2 Charging the battery

**The battery must be fully charged before initial use!**

- Open the cover of the USB-C™ socket (3).
- Plug the USB-C™ connector (6) of the supplied USB cable into the USB-C™ socket (4) in the lower part of the lampshade. See Fig. 1
- Connect the USB-A plug (7) to a suitable charger.  
*The charging time depends on the charge level of the battery. The lamp is fully charged after approx. 2-3 hours.*
- After charging, remove the USB-C™ plug (6) from the USB-C™ socket (4) and close the cover.

## 5.3 Switching on/off

- Before each use, check that the LED bottle light is securely held in the bottle neck and that the bottle is standing on a safe and stable surface.
- Tap the multi-touch switch (1) to switch on the LED bottle light.
- Tap the multi-touch switch (1) twice more to switch off the LED bottle light.  
*The light has a burn time of approx. 6 hours at maximum light intensity.*

## 5.4 Setting the light colour

- Switch on the LED bottle light as described in section 5.3.  
*The LED bottle light is in warm white mode.*
- Tap the multi-touch switch (1) a second time to switch to RGB mode.  
*The LED bottle light automatically rotates through the colour wheel.*
- Touch the colour wheel to select a colour permanently.

## 5.5 Dimming

*The LED bottle light cannot be dimmed using the RGBW colour field.*

- Press and hold the multi-touch switch (1) to dim the light.  
*Press and hold the multi-touch switch (1) once to decrease the brightness. Press and hold the multi-touch switch (1) a second time to increase the brightness.*

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

### NOTICE!

### Material damage

- Switch the product off and unplug it from the mains before each cleaning.
- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Charge the batteries every three months to ensure they maintain capacity when not in use for an extended period of time.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.  
WEEE No: 82898622

FR

## 1 Consignes de sécurité

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Conservare questo istruzioni per l'uso.

- Ne jamais ouvrir le boîtier.
- Ne pas modifier le produit ou les accessoires.
- Ne pas court-circuiter les connexions et les circuits.
- N'insérez pas d'objets dans les prises de connexion.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service, mais doit être protégé contre toute utilisation involontaire.

- N'utilisez le produit, ses pièces et ses accessoires que s'ils sont en parfait état.
- Si vous avez des questions, des défauts, des dommages mécaniques, des défaillances ou d'autres problèmes qui ne peuvent être résolus à l'aide de la documentation jointe, veuillez contacter le revendeur ou le fabricant.
- Évitez les contraintes extrêmes telles que la chaleur et le froid, et la lumière directe du soleil, les micro-ondes, les vibrations et la pression mécanique.

Ne convient pas aux enfants. Ce produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, les petites pièces et les matériaux isolants afin d'éviter toute utilisation accidentelle.
- Placez, installez et transportez le produit, ses pièces et ses accessoires en toute sécurité.
- Ne plongez pas le produit dans des liquides et gardez-le à l'abri de toute accumulation d'eau.

### Aveuglant

- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.
- Ne regardez jamais à travers une loupe des sources de lumière vive, comme des lampes LED ou des lasers.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux dans les yeux d'une autre personne ou d'un animal.

Cela pourrait endommager leurs yeux !

- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.
- N'utilisez le support de table que sur une surface stable, non glissante et horizontale.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne posez ou ne pendez jamais d'objets sur/à la lampe de table à LED.
- Ne pas couvrir le produit pendant son utilisation.

Les luminaires de cet produit ne peuvent pas être remplacés !

### Risques de batterie

La batterie n'est pas remplaçable.

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.

En cas d'utilisation non conforme, les piles peuvent être endommagées et couler.

Ne fixez aucun objet au produit.

- Donner des batteries qui ont coulé, déformés ou corrodés à l'intérieur du produit et de disposer par protecteurs appropriés.
- N'exposez la pile à aucune source de chaleur (soleil ou chaleur du chauffage, par exemple) ni au feu.

La chaleur extrême peut provoquer une explosion et/ou l'écoulement de liquides corrosifs.

- Ne provoquez aucun court-circuit avec la pile.

Il existe un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

La Bottle Light est une lampe LED alimentée par batterie qui s'adapte aux bouteilles en verre standard. Elle offre une lumière blanche chaude, des couleurs RVB, une fonction de variation d'intensité et un changement de couleur via une commande tactile. La batterie 18650 permet une longue durée de fonctionnement et, grâce à son indice de protection IP44, la lampe convient à une utilisation en intérieur et en extérieur.

### 2.2 Contenu de la livraison

Lampe LED sans fil pour bouteille, RGBW, noire, câble de recharge USB-C™ vers USB-A, mode d'emploi

### 2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 Abat-jour               | 5 Anneau lumineux LED |
| 2 Embout pour bouteille   | 6 Abat-jour           |
| 3 Interrupteur multitouch | 7 Prise USB-C™        |
| 4 Prise USB-C™            | 8 Prise USB-A         |

## 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**IP44:** Ce produit est protégé contre les éclaboussures et le contact par des corps étrangers  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Montage, connexion et fonctionnement

### 5.1 Montage

1. Veuillez visser l'insert de bouteille (2) dans le filetage de la lampe LED pour bouteille par le bas.  
Veuillez à ce que les pièces soient suffisamment serrées.

### 5.2 Chargement de la batterie

La batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation.

1. Veuillez ouvrir le couvercle de la prise USB-C™ (3).
2. Veuillez brancher le connecteur USB-C™ (6) du câble USB fourni dans la prise USB-C™ (4) située dans la partie inférieure de l'abat-jour. Voir fig. 1
3. Branchez la fiche USB-A (7) à un chargeur approprié.  
Le temps de charge dépend du niveau de charge de la batterie. La lampe est complètement chargée après environ 2 à 3 heures.
4. Une fois la charge terminée, retirez la fiche USB-C™ (6) de la prise USB-C™ (4) et refermez le couvercle.

### 5.3 Mise en marche/arrêt

1. Avant chaque utilisation, veuillez vérifier que la lampe LED pour bouteille est bien fixée dans le goulot de la bouteille et que celle-ci repose sur une surface sûre et stable.
2. Appuyez sur l'interrupteur multitouch (1) pour allumer la lampe LED pour bouteille.
3. Appuyez deux fois de plus sur l'interrupteur multitouch (1) pour éteindre la lampe LED pour bouteille.  
La lampe a une autonomie d'environ 6 heures à intensité lumineuse maximale.

### 5.4 Réglage de la couleur de la lumière

1. Allumez la lampe LED pour bouteille comme décrit au point 5.3.  
La lampe LED pour bouteille est en mode blanc chaud.
2. Appuyez une deuxième fois sur le commutateur multitouch (1) pour passer en mode RGB.  
La lampe LED pour bouteille parcourt automatiquement la roue des couleurs.
3. Appuyez sur la roue des couleurs pour sélectionner une couleur permanente.

### 5.5 Variation de l'intensité

La lampe LED pour bouteille ne peut pas être variée à l'aide du champ de couleur RVBW.

1. Appuyez longuement sur le commutateur multitouch (1) pour varier l'intensité de la lumière.

Appuyez une fois longuement sur le commutateur multitouch (1) pour diminuer la luminosité. Appuyez une deuxième fois longuement sur le commutateur multitouch (1)

pour augmenter la luminosité.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Éteignez le produit et débranchez-le avant tout nettoyage.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- En cas de non-utilisation prolongée de la batterie, rechargez-la tous les 3 mois afin d'en préserver la capacité.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination

### 7.1 Produit



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622

IT

## 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.
- Non aprire mai l'alloggiamento.
- Non modificare il prodotto o gli accessori.
- Non cortocircuitare i collegamenti e i circuiti.
- Non inserire alcun oggetto nelle prese di collegamento.
- Non caricare il power bank con una corrente o una potenza superiore a quella specificata sul prodotto.

Un apparecchio difettoso non deve essere messo in funzione, ma deve essere protetto da un ulteriore uso involontario.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo se sono in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, guasti o altri problemi che non possono essere risolti utilizzando la documentazione allegata, contattare il rivenditore o il produttore.
- Evitare sollecitazioni estreme come calore e freddo e luce solare diretta, microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

Non adatto ai bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante per evitare un uso accidentale.
- Posizionare, installare e trasportare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori in modo sicuro.
- Non immergere il prodotto in liquidi e tenerlo lontano da accumuli d'acqua.

### Abbacinare

- Non guardare mai direttamente vero la sorgente luminosa.
- Non guardare mai attraverso una lente d'ingrandimento fonti di luce intensa

come lampade a LED o laser.

- Non puntare mai il raggio di luce verso gli occhi di altre persone o di animali.

*Gli occhi possono danneggiarsi.*

- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.
- Utilizzare la lampada da tavolo solo su una superficie stabile, antiscivolo e orizzontale.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione o rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non poggiare o appendere oggetti sulla / alla lampada da tavolo a LED.
- Non coprire il prodotto mentre lo usi.

*Non è possibile sostituire gli elementi luminosi di questo prodotto!*

#### Pericoli della batteria

*La batteria non è sostituibile.*

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di utilizzo non conforme, le batterie possono subire danni e scaricarsi.*
  - Lascia batterie esaurite, deformate o corrose all'interno del prodotto e smaltire entro protettivi adeguati.
  - Non esporre la batteria a fonti di calore, come ad esempio luce solare o impianti di riscaldamento, né al fuoco.

*Un surriscaldamento eccessivo può causare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquidi corrosivi.*

- Non cortocircuitare la batteria
- Sussiste il pericolo di esplosione, incendio, surriscaldamento, sviluppo di fumo o gas.*

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Bottle Light è un accessorio LED alimentato a batteria per bottiglie di vetro standard. Offre una luce bianca calda, colori RGB, una funzione di regolazione dell'intensità luminosa e cambio di colore tramite comando touch. La batteria 18650 garantisce una lunga durata e, grazie alla classe di protezione IP44, la luce è adatta sia per uso interno che esterno.

### 2.2 Contenuto della confezione

Luce LED wireless per bottiglie, RGBW, nera, cavo di ricarica da USB-C™ a USB-A, istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Paralume                 | 5 Anello luminoso a LED |
| 2 Spina a bottiglia        | 6 Paralume              |
| 3 Interruttore multi-touch | 7 Spina USB-C™          |
| 4 Presa USB-C™             | 8 Spina USB-A           |

## 3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

**IP44:** Questo prodotto è protetto contro spruzzi e il contatto con corpi estranei  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Montaggio, collegamento e funzionamento

### 5.1 Montaggio

1. Avvitare l'inserto della bottiglia (2) nella filettatura della luce LED per bottiglie dal basso.

*Assicurarsi che le parti siano fissate saldamente.*

### 5.2 Ricarica della batteria

**Prima del primo utilizzo, è necessario caricare completamente la batteria.**

1. Aprire il coperchio della presa USB-C™ (3).
2. Inserire il connettore USB-C™ (6) del cavo USB in dotazione nella presa USB-C™ (4) nella parte inferiore del paralume. Vedi fig. 1
3. Collegare la spina USB-A (7) a un caricabatterie adeguato.  
*Il tempo di ricarica dipende dal livello di carica della batteria. La lampada è completamente carica dopo circa 2-3 ore.*
4. Dopo la ricarica, rimuovere la spina USB-C™ (6) dalla presa USB-C™ (4) e chiudere il coperchio.

### 5.3 Accensione/spengimento

1. Prima di ogni utilizzo, verificare che la lampada LED per bottiglie sia fissata saldamente al collo della bottiglia e che la bottiglia sia posizionata su una superficie sicura e stabile.
2. Toccare l'interruttore multi-touch (1) per accendere la lampada LED per bottiglie.
3. Toccare l'interruttore multi-touch (1) altre due volte per spegnere la lampada LED per bottiglie.  
*La lampada ha un'autonomia di circa 6 ore alla massima intensità luminosa.*

### 5.4 Impostazione del colore della luce

1. Accendere la luce LED per bottiglie come descritto nella sezione 5.3.  
*La luce LED per bottiglie è in modalità bianco caldo.*
2. Toccare una seconda volta l'interruttore multi-touch (1) per passare alla modalità RGB.  
*La luce LED per bottiglie ruota automaticamente attraverso la ruota dei colori.*
3. Toccare la ruota dei colori per selezionare un colore permanente.

### 5.5 Regolazione dell'intensità luminosa

*La lampada LED da bottiglia non può essere regolata utilizzando il campo colore RGBW.*

1. Tenere premuto l'interruttore multi-touch (1) per regolare l'intensità luminosa.  
*Premere una volta l'interruttore multi-touch (1) per diminuire la luminosità. Premere una seconda volta l'interruttore multi-touch (1) per aumentare la luminosità.*

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

#### AVVERTENZE! Danni materiali

- Spegnere il prodotto e scollegarlo dalla rete prima di ogni pulizia.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare le batterie ogni 3 mesi per mantenerne la capacità.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento

 In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

ES

## 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

*Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar. Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra nunca la carcasa.
- No modifique el producto ni los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones ni los circuitos.
- No introduzca ningún objeto en las tomas de conexión.
- No cargue el power bank con una corriente o potencia superior a la especificada en el producto.

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe asegurarse contra un uso posterior involuntario.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios sólo si están en perfecto estado.
- En caso de dudas, defectos, daños mecánicos, averías u otros problemas que no puedan subsanarse con la documentación adjunta, diríjase al distribuidor o al fabricante.
- Evite los esfuerzos extremos como el calor y el frío y la luz solar directa, las microondas, las vibraciones y la presión mecánica.

*No apto para niños. El producto no es un juguete*

- Asegure el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante para evitar un uso accidental.
- Coloque, instale y transporte el producto, las piezas del producto y los accesorios de forma segura.
- No sumerja el producto en líquidos y manténgalo alejado de acumulaciones de agua.

#### Deslumbramiento

- No mire nunca directamente la luz.
- No mire nunca a través de una lupa a fuentes de luz brillante, como lámparas LED o láser.
- No apunte nunca a los ojos de personas o animales con el haz de luz.

*Hacerlo podría causar lesiones oculares.*

- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caerse o tropezar.
- Utilice la lámpara únicamente sobre una superficie estable, antideslizante y horizontal.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- No ponga ni cuelgue ningún objeto en/de la lámpara LED de mesa.
- No cubras el producto durante su uso.

*¡Los diodos de esta lámpara no se pueden cambiar!*

#### Peligros de la batería

*La batería no es recambiable.*

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Un uso no conforme a lo previsto puede dañar las baterías y provocar derrames.*
  - Deje las células que presenten derrames, estén deformadas o corroidas en el producto y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- No exponga la batería a fuentes de calor, como por ejemplo, a la radiación solar directa o a fuentes de calefacción, ni tampoco al fuego.

*La influencia del calor extremo puede provocar una explosión y/o un derrame de líquidos corrosivos.*

- No cortocircuite la batería.
- Existe peligro de: explosión, fuego, calentamiento, formación de gases o de humo.*

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

La Bottle Light es un accesorio LED alimentado por pilas para botellas de vidrio estándar. Ofrece luz blanca cálida, colores RGB, función de atenuación y cambio de color mediante control táctil. La pila 18650 permite un funcionamiento prolongado y,

gracias a su índice de protección IP44, la luz es apta para uso en interiores y exteriores.

## 2.2 Volumen de suministro

Luz LED inalámbrica para botellas, RGBW, negra, cable de carga USB-C™ a USB-A, manual de usuario.

## 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 Pantalla                | 5 Anillo luminoso LED |
| 2 Punta para botellas     | 6 Pantalla            |
| 3 Interruptor multitáctil | 7 Enchufe USB-C™      |
| 4 Toma USB-C™             | 8 Enchufe USB-A       |

## 3 Uso conforme a lo previsto

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IP44:** Este producto está protegido contra salpicaduras y contacto por cuerpos extraños  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
- Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Montaje, conexión y manejo

### 5.1 Montaje

- Atornille el inserto de la botella (2) en la rosca de la luz LED para botellas desde abajo.  
*Asegúrese de que las piezas estén bien fijadas.*

### 5.2 Carga de la batería

¡La batería debe estar completamente cargada antes de su primer uso!

- Abra la tapa del conector USB-C™ (3).
- Enchufe el conector USB-C™ (6) del cable USB suministrado en el conector USB-C™ (4) situado en la parte inferior de la pantalla. Véase la fig. 1
- Conecte el enchufe USB-A (7) a un cargador adecuado.  
*El tiempo de carga depende del nivel de carga de la batería. La lámpara se carga completamente en aproximadamente 2-3 horas.*
- Después de la carga, retire el enchufe USB-C™ (6) de la toma USB-C™ (4) y cierre la tapa.

### 5.3 Encendido/apagado

- Antes de cada uso, compruebe que la lámpara LED para botellas esté bien sujeta al cuello de la botella y que esta se encuentre sobre una superficie segura y estable.
- Toque el interruptor multitáctil (1) para encender la lámpara LED para botellas.
- Toque el interruptor multitáctil (1) dos veces más para apagar la lámpara LED para botellas.  
*La lámpara tiene una autonomía de aproximadamente 6 horas a la máxima intensidad luminosa.*

### 5.4 Ajuste del color de la luz

- Encienda la luz LED para botellas como se describe en la sección 5.3.  
*La luz LED para botellas se encuentra en modo blanco cálido.*
- Toque el interruptor multitáctil (1) por segunda vez para cambiar al modo RGB.  
*La luz LED para botellas gira automáticamente a través de la rueda de colores.*
- Toque la rueda de colores para seleccionar un color de forma permanente.

### 5.5 Regulación de la intensidad

La luz LED para botellas no se puede regular utilizando el campo de color RGBW.

- Mantenga pulsado el interruptor multitáctil (1) para regular la intensidad de la luz.

Mantenga pulsado el interruptor multitáctil (1) una vez para disminuir el brillo. Mantenga pulsado el interruptor multitáctil (1) por segunda vez para aumentar el brillo.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡ATENCIÓN!

#### Daños materiales

- Apague el producto y desenchúfelo de la red eléctrica antes de cada limpieza.
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, recargue las baterías cada tres meses para mantener la capacidad.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.  
RAEE n.º: 82898622

NL

## 1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.
- De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Open nooit de behuizing.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of de accessoires.
- Sluit verbindingen en circuits niet kort.
- Steek geen voorwerpen in de aansluitbussen.
- Laad de powerbank niet met een hogere stroomsterkte of een hoger vermogen dan aangegeven op het product.

Een defect apparaat mag niet in gebruik worden genomen, maar moet worden bevestigd tegen onbedoeld verder gebruik.

- Gebruik het product, productonderdelen en accessoires alleen als ze in perfecte staat zijn.
- Neem bij vragen, defecten, mechanische schade, storingen of andere problemen die niet verholpen kunnen worden met behulp van de bijgeleverde documentatie contact op met de dealer of fabrikant.
- Vermijd extreme belastingen zoals hitte en kou, en direct zonlicht, magnetrons, trillingen en mechanische druk.

Niet geschikt voor kinderen. Het product is geen speelgoed!

- Zet de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal vast om onbedoeld gebruik te voorkomen.
- Plaats, installeer en vervoer het product, productonderdelen en accessoires op een veilige manier.
- Dompel het product niet onder in vloeistoffen en houd het uit de buurt van waterophoping.
- Verblindings**
- Kijk niet direct in de lichtbron.
- Kijk nooit door een vergrootglas in felle lichtbronnen zoals LED-lampen of la-

sers.

- Richt de lichtbundel niet op de ogen van andere personen of van dieren.

Dit kan de ogen beschadigen.

- Installeer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.
- Gebruik de tafellamp alleen op een stabiele, slipvrije en horizontale ondergrond.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Plaats of hang geen voorwerpen op/aan de LED-bureaulamp.
- Dek het product niet af tijdens het gebruik.

De lampen van dit product kunnen niet worden vervangen!

### Gevaren in samenhang met de batterij

De batterij kan niet worden gewisseld.

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.

Bij niet-reglementair gebruik kunnen accu's beschadigd raken en uitlopen.

- Laat lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen in het product achter en gooi het geheel weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte, zoals zonlicht, hitte of vuur.

Extreme warmte-inwerking kan leiden tot een explosie en/of het uitlopen van bijten-de vloeistof.

- Sluit de accu niet kort.

Er bestaat het gevaar van: explosie, brandontwikkeling, warmteontwikkeling, rook- of gasontwikkeling.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

De Bottle Light is een batterijgevoede LED-accessoire voor standaard glazen flessen. Het biedt warm wit licht, RGB-kleuren, een dimfunctie en kleurverandering via aanraakbediening. De 18650-batterij zorgt voor een lange gebruiksduur en dankzij IP44 is de lamp geschikt voor gebruik binnen en buiten.

### 2.2 Leveringsomvang

Draadloze LED-fleslamp, RGBW, zwart, USB-C™ naar USB-A oplaadkabel, gebruikershandleiding

### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 1 Lampenkap              | 5 LED-lichtring  |
| 2 Flessenhouder          | 6 Lampenkap      |
| 3 Multi-touch schakelaar | 7 USB-C™-stekker |
| 4 USB-C™-aansluiting     | 8 USB-A-stekker  |

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Het niet naleven en naleven van deze voorschriften en de veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstige ongevallen, persoonlijk letsel en materiële schade.

**IP44:** Dit product is beschermd tegen spatwater en contact door vreemde voorwerpen  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Voorbereiding

- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

## 5 Montage, aansluiting en bediening

### 5.1 Montage

- Schroef het flesinzetstuk (2) van onderaf in de schroefdraad van de LED-flesverlichting.  
*Zorg ervoor dat de onderdelen stevig genoeg zijn bevestigd.*

## 5.2 De accu opladen

De accu moet volledig worden opgeladen voordat deze voor het eerst wordt gebruikt.

1. Open het klepje van de USB-C™-aansluiting (3).
2. Steek de USB-C™-stekker (6) van de meegeleverde USB-kabel in de USB-C™-aansluiting (4) aan de onderkant van de lampenkap. Zie afb. 1
3. Sluit de USB-A-stekker (7) aan op een geschikte oplader.  
*De oplaadtijd is afhankelijk van het laadniveau van de accu. De lamp is na ongeveer 2-3 uur volledig opgeladen.*
4. Verwijder na het opladen de USB-C™-stekker (6) uit de USB-C™-aansluiting (4) en sluit het deksel.

## 5.3 In- en uitschakelen

1. Controleer voor elk gebruik of de LED-fleslamp stevig in de flessenhals vastzit en of de fles op een veilige en stabiele ondergrond staat.
2. Tik op de multi-touchschakelaar (1) om de LED-fleslamp in te schakelen.
3. Tik nogmaals twee keer op de multi-touchschakelaar (1) om de LED-fleslamp uit te schakelen.  
*De lamp heeft een brandduur van ongeveer 6 uur bij maximale lichtintensiteit.*

## 5.4 De lichtkleur instellen

1. Schakel de LED-flesverlichting in zoals beschreven in paragraaf 5.3.  
*De LED-flesverlichting staat in de warmwitte modus.*
2. Tik nogmaals op de multi-touchschakelaar (1) om over te schakelen naar de RGB-modus.  
*De LED-flesverlichting draait automatisch door het kleurenwiel.*
3. Raak het kleurenwiel aan om een kleur permanent te selecteren.

## 5.5 Dimmen

De LED-fleslamp kan niet worden gedimd met behulp van het RGBW-kleurenveld.

1. Houd de multi-touchschakelaar (1) ingedrukt om het licht te dimmen.  
*Houd de multi-touchschakelaar (1) eenmaal ingedrukt om de helderheid te verminderen. Houd de multi-touchschakelaar (1) een tweede keer ingedrukt om de helderheid te verhogen.*

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE! Materiële schade

- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact vóór elke reiniging.
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet in gebruik is, laad de accu's dan elke 3 maanden op om de capaciteit te handhaven.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

DA

## 1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Gem brugsanvisningen.
- åbn aldrig huset.
- Modificer ikke produktet eller tilbehøret.
- Undgå at kortslutte forbindelser og kredsløb.
- Sæt ikke genstande ind i tilslutningsstikkene.
- Powerbanken må ikke belastes med højere strøm eller højere effekt end angivet på produktet.

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal sikres mod utilsigtet videre brug.*

- Brug kun produktet, produktdele og tilbehør, hvis de er i perfekt stand.
- Hvis du har spørgsmål, mangler, mekaniske skader, fejl eller andre problemer, som ikke kan afhjælpes ved hjælp af den medfølgende dokumentation, bedes du kontakte forhandleren eller producenten.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, og direkte sollys, mikrobølger, vibrationer og mekanisk tryk.

*Ikke egnet til børn. Produktet er ikke et stykke legetøj!*

- Fastgør emballage, smådele og isoleringsmateriale for at forhindre utilsigtet brug.
- Placer, installer og transporter produktet, produktdele og tilbehør på en sikker måde.
- Produktet må ikke nedsænkes i væsker og skal holdes væk fra vandansamlinger.

### Blænding

- Se aldrig direkte ind i lyskilden.
- Kig aldrig gennem et forstørrelsesglas ind i stærke lyskilder som LED-lamper eller lasere.
- Ret aldrig lysstrålen mod andre personers eller dyrs øjne.

*Dette kan medføre øjenskader.*

- Installer produktet, så hverken personer kan komme til skade eller genstande blive beskadiget, f.eks. ved at snuble eller ved at falde på gulvet.
- Brug kun bordlampe på et stabilt, skridsikkert og vandret underlag.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Undgå at lægge eller hænge andre ting på LED-bordlampe.
- Dæk ikke produktet under brug.

*Denne lampens pærer kan ikke udskiftes!*

### Batterifarer

*Batteriet kan ikke byttes.*

- Hold batterier væk fra børn.
- Ved forkert brug kan batterier blive beskadigede og lække.
- Lad utætte, deformerede eller korroderede celler blive i produktet, og foretag bortskaftelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Udsæt ikke batteriet for varme i form af f.eks. sollys eller varmeapparater, og udsæt det ikke for lid.

*Ekstrem varmpåvirkning kan føre til eksplosion og/eller til, at der lækkes ætsende væske.*

- Kortslut ikke batteriet.

*Der er fare for: eksplosion, brand, varmeudvikling, røg- eller gasudvikling.*

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Bottle Light er et batteridrevet LED-tilbehør til standardglasflasker. Det tilbyder varmt hvidt lys, RGB-farver, en dæmpningsfunktion og farveskift via berøringsbetjening. 18650-batteriet giver lang driftstid, og takket være IP44 er lyset velegnet til indendørs og udendørs brug.

## 2.2 Leveringsomfang

Trådløs LED-flaskelys, RGBW, sort, USB-C™ til USB-A-opladerkabel, brugervejledning

## 2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| 1 Lampeskærm         | 5 LED-lysring |
| 2 Flaskespids        | 6 Lampeskærm  |
| 3 Multitouch-kontakt | 7 USB-C™-stik |
| 4 USB-C™-stik        | 8 USB-A-stik  |

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

**IP44:** Dette produkt er beskyttet mod stænkvand og berøring af fremmedlegemer ≥ Ø1 mm.

## 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

## 5 Montering, tilslutning og betjening

### 5.1 Montering

1. Skru flaskeindsatsen (2) ind i gevindet på LED-flaskelyset nedenfra.  
*Sørg for, at delene er tilstrækkeligt fastgjort.*

### 5.2 Opladning af batteriet

**Batteriet skal være fuldt opladet før første brug!**

1. Åbn dækslet til USB-C™-stikket (3).
2. Sæt USB-C™-stikket (6) på det medfølgende USB-kabel i USB-C™-stikket (4) i den nederste del af lampeskærmen. Se fig. 1
3. Tilslut USB-A-stikket (7) til en passende oplader.  
*Opladningstiden afhænger af batteriets opladningsniveau. Lampen er fuldt opladet efter ca. 2-3 timer.*
4. Efter opladning skal du fjerne USB-C™-stikket (6) fra USB-C™-stikket (4) og lukke dækslet.

### 5.3 Tænd/sluk

1. Før hver brug skal du kontrollere, at LED-flaskelyset sidder fast i flaskehalsen, og at flasken står på et sikkert og stabilt underlag.
2. Tryk på multitouch-kontakten (1) for at tænde LED-flaskelyset.
3. Tryk to gange mere på multitouch-kontakten (1) for at slukke LED-flaskelyset.  
*Lyset har en brændetid på ca. 6 timer ved maksimal lysintensitet.*

### 5.4 Indstilling af lysfarve

1. Tænd LED-flaskelyset som beskrevet i afsnit 5.3.  
*LED-flaskelyset er i varm hvid tilstand.*
2. Tryk på multitouch-kontakten (1) en gang til for at skifte til RGB-tilstand.  
*LED-flaskelyset roterer automatisk gennem farvehjulet.*
3. Tryk på farvehjulet for at vælge en farve permanent.

### 5.5 Dæmpning

*LED-flaskelyset kan ikke dæmpes ved hjælp af RGBW-farvefeltet.*

1. Hold multitouch-kontakten (1) nede for at dæmpe lyset.  
*Hold multitouch-kontakten (1) nede én gang for at reducere lysstyrken. Hold multitouch-kontakten (1) nede en gang til for at øge lysstyrken.*

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### PAS PÅ!

### Materielle skader

- Sluk for produktet og tag stikket ud af stikkontakten før hver rengøring.

- Använd alltid en tår och blödd klud till rengöring.
- Använd aldrig rengöringsmedel och kemikalier.
- Opbevar produktet utlåggligt för börn och på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, bør batterierne oplades hver 3. måned for at bevare kapaciteten.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og använd den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet. WEEE No: 82898622

SV

## 1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen. Öppna inte kåpan.
- Öppna aldrig höljet.
- Modifiera inte produkten eller tillbehören.
- Anslutningar och kretsar får inte kortslutas.
- För inte in några föremål i anslutningsuttagen.
- Ladda inte powerbanken med högre ström eller högre effekt än vad som anges på produkten.

En defekt apparat får inte tas i bruk, utan måste säkras mot oavsiktlig vidare användning.

- Använd endast produkten, produktens delar och tillbehör om de är i perfekt skick.
- Om du har frågor, defekter, mekaniska skador, fel eller andra problem som inte kan åtgärdas med hjälp av den medföljande dokumentationen, vänligen kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.
- Undvik extrema påfrestningar som värme och kyla, och direkt solljus, mikrovägor, vibrationer och mekaniskt tryck.

Inte lämplig för barn. Produkten är inte en leksak!

- Säkra förpackningar, smådelar och isoleringsmaterial för att förhindra oavsiktlig användning.
- Placera, installera och transportera produkten, produkt delar och tillbehör på ett säkert sätt.
- Produkten får inte doppas i vätskor och måste hållas borta från vattenansamlingar.

### Bländning

- Titta aldrig direkt in i ljuskällan.
- Titta aldrig genom ett förstöringsglas in i starka ljuskällor som LED-lampor eller lasrar.
- Rikta aldrig ljusstrålen direkt i ögonen på andra personer eller på djur.

Det kan skada ögonen.

- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla och direkt solljus, mikrovägor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.
- Använd endast bordslampen på en stabil, halkfri och horisontell yta.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

• Lagg eller häng inga föremål på LED-bordslampen.

- Täck inte över produkten under användning.

Det går inte att byta ut ljuskällorna i lampan!

### Batterifaror

Batteriet kan inte bytas ut.

- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Låt tomma, deformerade eller korroderade batterier sitta kvar i produkten och kassera den med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Utsätt inte batteriet för värme, i form av exempelvis solljus, värmeelement eller eld.

Extrem värme påverkan kan leda till explosion och/eller att frätande vätska läcker ut.

Det finns en risk för: explosion, brandutveckling, värmeutveckling, rök- eller gasutveckling.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Bottle Light är en batteridrivna LED-tillbehör för vanliga glasflaskor. Den ger varmt ljus, RGB-färger, en dimmerfunktion och färgbyte via touchkontroll. 18650-batteriet ger lång drifttid och tack vare IP44 är lampan lämplig för både inomhus- och utomhusbruk.

### 2.2 Leveransomfång

Trådlös LED-flaskbelysning, RGBW, svart, USB-C™ till USB-A laddningskabel, Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| 1 Lampskärm          | 5 LED-ljusring   |
| 2 Flaskspik          | 6 Lampskärm      |
| 3 Multitouch-brytare | 7 USB-C™-kontakt |
| 4 USB-C™-uttag       | 8 USB-A-kontakt  |

## 3 Avsedd användning

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

IP44: Denna produkt är skyddad mot vatten och beröring av främmande element ≥ Ø 1 mm.

## 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

## 5 Montering, anslutning och användning

### 5.1 Montering

1. Skruva in flaskinsatsen (2) i gängen på LED-flaskbelysningen underifrån. Se till att delarna sitter ordentligt ihop.

### 5.2 Ladda batteriet

Batteriet måste vara fulladdat innan det används för första gången!

1. Öppna locket till USB-C™-uttaget (3).
2. Anslut USB-C™-kontakten (6) på den medföljande USB-kabeln till USB-C™-uttaget (4) i lampskärmens nedre del. Se fig. 1
3. Anslut USB-A-kontakten (7) till en lämplig laddare. Laddningstiden beror på batteriets laddningsnivå. Lampan är fulladdad efter ca 2–3 timmar.
4. Efter laddning, ta bort USB-C™-kontakten (6) från USB-C™-uttaget (4) och stäng locket.

### 5.3 Slå på/stänga av

1. Kontrollera före varje användning att LED-flaskbelysningen sitter ordentligt fast i flaskhalsen och att flaskan står på en säker och stabil yta.
2. Tryck på multitouch-brytaren (1) för att slå på LED-flaskbelysningen.
3. Tryck två gånger till på multitouch-brytaren (1) för att stänga av LED-flaskbelysningen.

Lampan har en brinntid på ca 6 timmar vid maximal ljusintensitet.

### 5.4 Ställa in ljusfärgen

1. Slå på LED-flasklampan enligt beskrivningen i avsnitt 5.3. LED-flasklampan är i varmvitt läge.
2. Tryck på multitouch-knappen (1) en andra gång för att växla till RGB-läge. LED-flasklampan roterar automatiskt genom färghjulet.
3. Tryck på färghjulet för att välja en permanent färg.

### 5.5 Dimming

LED-flasklampan kan inte dimmas med RGBW-färgfältet.

1. Håll multitouch-knappen (1) intryckt för att dimma lampan. Håll multitouch-knappen (1) intryckt en gång för att minska ljusstyrkan. Håll multitouch-knappen (1) intryckt en andra gång för att öka ljusstyrkan.

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

### NOTERA!

### Sakskador

- Stäng av produkten och koppla ur den från elnätet före varje rengöring.
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna laddas var tredje månad för att bevara sin kapacitet.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

CS

## 1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- nikdy neotevírejte kryt.
- Výrobek ani příslušenství neupravujte.
- Nezkraťujte spoje a obvody.
- Do přípojovacích zásuvek nevklaďte žádné předměty.
- Nezatěžujte powerbanku vyšším proudem nebo výkonem, než je uvedeno na výrobku.

Vadný spotřebič nesmí být uveden do provozu, ale musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Výrobek, jeho součásti a příslušenství používejte pouze v bezvadném stavu.
- V případě jakýchkoli dotazů, závad, mechanických poškození, poruch nebo jiných problémů, které nelze odstranit pomocí přiložené dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Vyhněte se extrémnímu namáhání, jako je teplo a chlad, a přímé sluneční záření, mikrovlnné trouby, vibrace a mechanický tlak.

*Nevhodné pro děti. Výrobek není hračka!*

- Zajistěte obal, malé díly a izolační materiál, abyste zabránili náhodnému použití.
- Umístěte, instalujte a přepravujte výrobek, jeho součásti a příslušenství bezpečně.
- Výrobek nesmí být ponořen do kapalin a musí být chráněn před nahromaděním vody.

### Oslnění

- Nedívejte se nikdy přímo do světelného zdroje.
  - Nikdy se nedívejte přes čočku do jasných světelných zdrojů, jako jsou LED světla nebo lasery.
  - Nikdy nesměřujte světelný paprsek do očí jiných osob nebo zvířat.
- Může dojít k poškození očí.*
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
  - Instalujte produkt tak, aby se žádné osoby nemohly zranit, a aby nedošlo k poškození věci v důsledku pádu, zakopnutí apod.
  - Stolní stojan používejte pouze na stabilním, neklouzavém a vodorovném povrchu.
  - V případě dotazů, závd, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
  - Na stolní LED lampu nepokládejte ani na ni nezavěšujte žádné předměty.
  - Během používání produkt nezakrývejte.

*Žárovky v lampě není možné vyměnit!*

### Nebezpečí spojená s bateriemi

*Baterii nelze vyměnit.*

*Při použití v rozporu s určením se mohou akumulátory poškodit a vytéct.*

- Vyteklé, deformované nebo korodované články ponechte v produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Nevystavujte akumulátor teplu, například ve formě slunečního záření nebo tepla z topení, ani ohni.

*Extrémní žár může způsobit výbuch anebo vytečení žíraviny.*

- Baterie nezkratujte.

*Hrozí nebezpečí: výbuchu, vzniku požáru, žáru, kouře nebo plynu.*

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Bottle Light je bateriový LED doplněk pro standardní skleněné láhve. Nabízí teplé bílé světlo, barvy RGB, funkci stmívání a změnu barvy pomocí dotykového ovládání. Baterie 18650 umožňuje dlouhou dobu provozu a díky krytí IP44 je světlo vhodné pro vnitřní i venkovní použití.

### 2.2 Rozsah dodávky

Bezdrátové LED osvětlení láhve, RGBW, černé, nabíjecí kabel USB-C™ na USB-A, návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1 Stínidlo             | 5 LED světelný prsteneček |
| 2 Hrot na láhev        | 6 Stínidlo                |
| 3 Multidotykový spínač | 7 Zásuvka USB-C™          |
| 4 Zásuvka USB-C™       | 8 Zásuvka USB-A           |

## 3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

**IP44:** Tento produkt je chráněn proti stříkající vodě, dotyku a vniknutí cizích těles  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

## 5 Montáž, připojení a ovládání

### 5.1 Montáž

1. Zašroubujte vložku láhve (2) do závitů LED osvětlení láhve zespodu. *Dbejte na to, aby byly části dostatečně pevně spojeny.*

### 5.2 Nabíjení baterie

**Před prvním použitím musí být baterie plně nabitá!**

1. Otevřete kryt zásuvky USB-C™ (3).
2. Zasuňte konektor USB-C™ (6) dodaného kabelu USB do zásuvky USB-C™ (4) ve spodní části stínidla. Viz obr. 1
3. Připojte konektor USB-A (7) k vhodné nabíječce. *Doba nabíjení závisí na stavu nabití baterie. Lampa je plně nabitá po cca 2-3 hodinách.*
4. Po nabití odpojte konektor USB-C™ (6) ze zásuvky USB-C™ (4) a uzavřete kryt.

### 5.3 Zapínání/vypínání

1. Před každým použitím zkontrolujte, zda je LED svítidlo pevně uchyceno v hrdle láhve a zda láhev stojí na bezpečném a stabilním povrchu.
2. Klepnutím na multitouch spínač (1) zapnete LED svítidlo.
3. Klepnutím na multitouch spínač (1) dvakrát vypnete LED svítidlo. *Svítidlo má při maximální intenzitě světla dobu svícení přibližně 6 hodin.*

### 5.4 Nastavení barvy světla

1. Zapnete LED světlo na láhev podle popisu v části 5.3. *LED světlo na láhev je v režimu teplé bílé.*
2. Klepněte podruhé na multitouch spínač (1), abyste přepnuli do režimu RGB. *LED světlo na láhev automaticky prochází barevným kolečkem.*
3. Klepněte na barevné kolečko, abyste trvale vybrali barvu.

### 5.5 Stmívání

*LED svítidlo nelze stmívat pomocí barevného pole RGBW.*

1. Stiskněte a podržte multitouch spínač (1), abyste stmívali světlo. *Jedním stisknutím a podržením multitouch spínače (1) snížíte jas. Druhým stisknutím a podržením multitouch spínače (1) zvýšíte jas.*

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezdrátový.

### DŮLEŽITÉ!

- Před každým čištěním výrobek vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Při déle trvajícím nepoužívání nabíjejte akumulátory každé 3 měsíce, aby byla zachována jejich kapacita.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

### Věcné škody

## 7 Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

PL

## 1 Zasady bezpečnosti

*Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- *Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*
- Przechować instrukcję obsługi.
- Nigdy nie otwierać obudowy.
- Nie wolno modyfikować produktu ani akcesoriów.
- Nie zwierać połączeń i obwodów.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do gniazd połączeniowych.
- Nie należy ładować power banku prądem o wyższym natężeniu lub mocy niż podano na produkcie.

*Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy je zabezpieczyć przed dalszym niezamierzonym użyciem.*

- Produkt, jego części i akcesoria mogą być używane wyłącznie w idealnym stanie.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, wad, uszkodzeń mechanicznych, usterek lub innych problemów, których nie można usunąć za pomocą dołączonej dokumentacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
- Unikać ekstremalnych obciążeń, takich jak ciepło i zimno, i bezpośrednie światło słoneczne, mikrofałe, vibracje i nacisk mechaniczny.

*Nieodpowiednie dla dzieci. Produkt nie jest zabawką!*

- Zabezpiecz opakowanie, małe części i materiał izolacyjny, aby zapobiec przypadkowemu użyciu.
- Umieścić, zainstalować i transportować produkt, jego części i akcesoria w bezpieczny sposób.
- Produkt nie może być zanurzony w płynach i należy go chronić przed gromadzeniem się wody.

### Oślepienie

- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Nigdy nie patrzeć w soczewki jasných źródeł światła, takich jak lampy LED czy lasery.
- Nie wolno kierować strumienia światła w oczy innych osób ani zwierząt.

*Może w ten sposób dojść do uszkodzenia oczu.*

- Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.
- Stojaka stołowego należy używać wyłącznie na stabilnej, antypoślizgowej i poziomej powierzchni.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie umieszczać ani nie wieszak żadnych przedmiotów na lampie stołowej LED.
- Nie przykrywać produktu podczas użytkowania.

*Żarówka w tej lampie stołowej nie mogą być wymieniane!*

### Zagrożenia dla akumulatora

*Baterii nie można wymienić.*

- Akumulatory należy przechowywać z dala od dzieci.
- *Akumulatory i baterie, jeśli nie są używane zgodnie z przeznaczeniem, mogą ulec uszkodzeniu i wyciekowi.*

- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa pozostawić w produkcji i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- Nie wyciągać baterii na działanie ciepła, na przykład w postaci ogrzewania lub ognia.

*Oddziaływanie bardzo wysokiej temperatury może doprowadzić do wybuchu lub wycieku żrącej cieczy.*

- Nie wolno zwierać akumulatorów.

*Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, pożaru, powstania wysokiej temperatury, dymu albo gazu.*

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Bottle Light to zasilane bateryjnie urządzenie LED do standardowych butelek szklanych. Oferuje ciepłe białe światło, kolory RGB, funkcję ściemniania i zmianę kolorów za pomocą sterowania dotykowego. Bateria 18650 zapewni długi czas pracy, a

dzięki klasie ochrony IP44 lampka nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz.

## 2.2 Zakres dostawy

Bezprzewodowa lampa LED do butelek, RGBW, czarna, kabel ładujący USB-C™ do USB-A, instrukcja obsługi

## 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Klosz                     | 5 Pierścień świetlny LED |
| 2 Wtyczka do butelki        | 6 Klosz                  |
| 3 Przelącznik wielodotykowy | 7 Wtyczka USB-C™         |
| 4 Gniazdo USB-C™            | 8 Wtyczka USB-A          |

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**IP44:** Produkt ten jest zabezpieczony przed wodą rozpryskową i kontaktem z ciałami obcymi o średnicy  $\geq 1$  mm.

## 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

## 5 Montaż, przyłącze i obsługa

### 5.1 Montaż

1. Wkręć wkładkę do butelki (2) od dołu w gwint lampki LED do butelki.  
*Upewnij się, że elementy są wystarczająco mocno połączone.*

### 5.2 Ładowanie akumulatora

**Przed pierwszym użyciem akumulator musi być w pełni naładowany!**

1. Proszę otworzyć pokrywę gniazda USB-C™ (3).
2. Proszę podłączyć wtyczkę USB-C™ (6) dostarczonego kabla USB do gniazda USB-C™ (4) w dolnej części klosza lampy. Patrz rys. 1
3. Podłącz wtyczkę USB-A (7) do odpowiedniej ładowarki.  
*Czas ładowania zależy od poziomu naładowania akumulatora. Lampa jest w pełni naładowana po około 2-3 godzinach.*
4. Po zakończeniu ładowania wyjmij wtyczkę USB-C™ (6) z gniazda USB-C™ (4) i zamknij pokrywę.

### 5.3 Włączanie/wyłączanie

1. Przed każdym użyciem sprawdź, czy lampa LED do butelki jest dobrze zamocowana w szyjce butelki i czy butelka stoi na bezpiecznej i stabilnej powierzchni.
2. Naciśnij przelącznik wielodotykowy (1), aby włączyć lampkę LED do butelki.
3. Naciśnij przelącznik wielodotykowy (1) jeszcze dwa razy, aby wyłączyć lampkę LED do butelki.  
*Lampka świeci przez około 6 godzin przy maksymalnej intensywności światła.*

### 5.4 Ustawianie koloru światła

1. Włącz lampkę LED do butelki zgodnie z opisem w sekcji 5.3.  
*Lampka LED do butelki znajduje się w trybie ciepłej bieli.*
2. Naciśnij przelącznik wielodotykowy (1) po raz drugi, aby przelącznić się do trybu RGB.  
*Lampka LED do butelki automatycznie przechodzi przez koło kolorów.*
3. Dotknij koła kolorów, aby wybrać stały kolor.

### 5.5 Ściemnianie

*Światła LED do butelek nie można ściemniać za pomocą pola kolorów RGBW.*

1. Proszę nacisnąć i przytrzymać przelącznik wielodotykowy (1), aby ściemnić światło.

*Proszę nacisnąć i przytrzymać przelącznik wielodotykowy (1) raz, aby zmniejszyć jasność. Proszę nacisnąć i przytrzymać przelącznik wielodotykowy (1) po raz drugi, aby zwiększyć jasność.*

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

### UWAGA! Szkody materialne

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas ładować akumulatory co trzy miesiące w celu utrzymania pojemności.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzysać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutilizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.  
WEEE Nr.: 82898622